

**Union Générale des Vietnamiens du Rhône (UGVR)**  
UGVR est une association loi 1901. Elle est affiliée à l'Union Générale des Vietnamiens de France  
**Hội Người Việt Nam Tại Pháp**  
**Chi Hội Rhône-Lyon**  
38 rue Sainte Geneviève 69006 Lyon  
Tél: +(33)6 95 03 10 99 ; Mail: ugvr@laposte.net; Web: http://ugvr.org/ugvr



## Appel à dons pour les bourses scolaires

L'Union Générale des Vietnamiens du Rhône est une association engagée dans des projets et des missions de développement humanitaires au Vietnam.

Aujourd'hui, avec le contexte actuel (Covid-19), elle n'a pas été en mesure d'organiser des activités pour procurer les fonds pour les bourses scolaires.

C'est la raison pour laquelle nous faisons appel à vous !

Comme chaque année, nous espérons pouvoir apporter le plus de soutien à des enfants dans les situations extrêmement précaires au Vietnam afin qu'ils puissent bénéficier d'une bourse scolaire d'une valeur de 30 euros pour continuer leur apprentissage.

L'éducation étant un tremplin pour nos jeunes de pouvoir établir une vie stable, nous essayons de leur donner le moyen de les poursuivre.

Pour nous soutenir et développer le programme "Bourses et Livres", vous pouvez nous envoyer vos chèques, à l'ordre de l'Union Générale des Vietnamiens du Rhône (mettre au dos du chèque 'Bourses et Livres'), à l'adresse suivante :

*Union Générale des Vietnamiens du Rhône*  
*38 rue Sainte Geneviève*  
*69006 LYON*

Un reçu fiscal vous sera envoyé en retour.

Nous vous remercions d'avance pour votre générosité

Chi hội Rhône – Lyon – Hội người Việt Nam tại Pháp là hội đoàn luôn cam kết thực hiện các dự án và sứ mệnh phát triển mang tính nhân đạo tại Việt Nam.

Trong bối cảnh hiện nay (dịch Covid 19), Chi hội đã không thể tổ chức các hoạt động nhằm gây quỹ học bổng. Vì vậy chúng tôi kêu gọi lòng hảo tâm của Quý vị!

Như mọi năm, chúng tôi hy vọng có thể giúp đỡ các em nhỏ có hoàn cảnh vô cùng khó khăn ở Việt Nam để các em được hưởng suất học bổng trị giá 30 euros, cho phép các em tiếp tục đi học.

Giáo dục là chìa khoá mở ra cánh cửa cho các em nhỏ của chúng ta, để các em có được cuộc sống ổn định sau này, và chúng ta sẽ cùng cố gắng giúp các em thực hiện được điều đó.

Để ủng hộ Chi hội và phát triển chương trình “Học bổng và Sách”, Quý vị có thể gửi đóng góp của mình bằng ngân phiếu ghi tên người nhận là l'Union Générale des Vietnamiens du Rhône (phía sau ngân phiếu ghi “ Học bổng và Sách”) và gửi về địa chỉ :

*Union Générale des Vietnamiens du Rhône*  
*38 rue Sainte Geneviève*  
*69006 LYON*

Chúng tôi sẽ gửi biên nhận khai thuế đến Quý vị.

Chúng tôi xin cảm ơn tấm lòng hào hiệp của Quý vị.



Distribution des bourses à Cai Rang-Ville de Can Tho

Lễ trao học bổng ở quận Cái Răng – thành phố Cần Thơ



Distribution des bourses à Châu Thành-Province de Hau Giang

Lễ trao học bổng ở huyện Châu Thành – Tỉnh Hậu Giang